



**Australian Government**  
**Department of Health**

**တၢ်မၤလိလၢအိးစၢ်တြၢ်လၢအဂီၢ်လၢအအိၣ်ဟဲဒ်ဒၣ်လၢမဲလ်ဘၢၣ် COVID-19 အနီၣ်ဂံၢ်အါထီၣ်သတူၢ်ကလၢ**

COVID-19 COVID-19 အနီၣ်ဂံၢ်အါထီၣ်သတူၢ်ကလၢ လၢမဲလ်ဘၢၣ်လီၢ်ကဝီၤတဖၣ်ကဲမးတၢ်သးအုးတခါလီၤ, သန့က့ပထံၣ်စိကွၢ်လၢဟံၣ်စၢၤလံထီၣ်ဘိလၢတၢ်အံၤကကဲထီၣ်လီၤ.တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ဒုးသ့ၣ်နီၣ်အကါဒိၣ်တခါလၢထံ ကီၢ် ဒီတဘျီအဂီၢ်လီၤ.

တၢ်အံၤအကါဒိၣ်ဒဲဒၣ်လၢပဟံးန့ၢ်အီၤဒဲတၢ်မၤလိလၢတၢ်အါထီၣ်သတူၢ်ကလၢတခါအံၤအဖီခိၣ်လီၤ,မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒီးတၢ်လီၤဘၣ် ယိၣ်အိၣ်ဒဲဒၣ်လၢပကထံၣ်ဘၣ်အါထီၣ်ပုၤဒီးန့ၢ်တၢ်ဆါအဃၢ်လၢအိးစၢ်တြၢ်လၢတၢ် လီၢ်ဝးဝး, ဒီးတၢ်အံၤကမၤဟးဂီၤတၢ်လၢပမၤတၢ်လံအီၤဆူၣ်ဆူၣ်ကလၢလၢတၢ်ကတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးပတၢ်ဒုးထီၣ်ဒါ COVID-19 န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကစီၣ်အကါဒိၣ်တခါလၢယအဲၣ်ဒီးတဲလီၤတံၢ်ကဒါန့ၢ်မ့ၢ်ဝဲ,ပတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢတၢ်ဒုးထီၣ်ဒါ COVID-19 အံၤ သန့က့, ပတအိၣ်ဒဲဒၣ်လၢတၢ်အိၣ်သးလၢပကက့ၤအိၣ်ဆိးဒဲသိးလၢညါတချုးအိးစၢ်တြၢ်လၢအိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်ဆါ သတြီၣ်တခါအံၤအသိးတသ့ဘၣ်.ဘဲရးအံၤအိၣ်ဒဲဒၣ်လၢပသိးပကျိဒီးကအိၣ်လၢပကျိလၢတၢ်ဆါကတီၢ်တခါ- ဒီးဘီမ့ၢ်ထံၣ်ဂုၤကီၢ်ဂၤအတၢ်အိၣ်သးနးထီၣ်ဆူၣ်ဒီးတဂ့ၤထီၣ်ဒဲဘၣ်.

ပုၤမၤန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဆါအဃၢ်လၢဘံးထီၣ်ရံၣ်ယါန့ၢ်ဖျါဝဲဒၣ်လၢတၢ်အံၤညီဒိၣ်မးလၢတၢ်ရၢလီၤအသးကကဲထီၣ်ဒဲဒၣ် ဖဲပမ့ၢ်တမၤဝဲဒၣ်နီၣ်ခိအတၢ်အိၣ်စီၤစုၤဒီးတၢ်ကဆဲကဆီအလုၢ်အလၢလၢအဂ့ၤဒီးအိၣ်ဆိးလၢဟံၣ်ဖဲဆူးဆါအခါ န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်စ့ၢ်ကီးတၢ်ဒုးသ့ၣ်နီၣ်အကါဒိၣ်တခါလၢတၢ်ကဟံးန့ၢ် COVIDSafe အဲးဖဲမ့ၢ်ဒဲသိးတၢ်အိၣ်ဆူၣ် အိၣ်ချ့အပုၤန့ၢ်စိန့ၢ်ကမိၤတဖၣ်ကသ့ထံၣ်န့ၢ်ပုၤလၢတၢ်ဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျါလၢအဒီးန့ၢ် COVID-19 အတၢ်ထိးဘၣ်အိၣ် ဘူးလၢအဆိအချ့ကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

"ပုၤဖီၣ်တၢ်ဆါတဖၣ်"ထံၣ်န့ၢ်ပုၤထိးဘၣ်အိၣ်ဘူးတဖၣ်မ့ၢ်ဆိဒီးကချ့ဝဲဒၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ကဒိသဒါတၢ်အဃၢ်တၢ်ရၢ လီၤအသးန့ၣ်လီၤ.

အဃိတၢ်လၢပမၤလိန့ၢ်အီၤလၢမဲလ်ဘၢၣ်ပုၤဒီးန့ၢ်တၢ်ဆါအဃၢ်အနီၣ်ဂံၢ်အါထီၣ်သတူၢ်ကလၢအံၤမ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.ပုၤမၤ န့ၢ်တၢ်ဆါ အဃၢ်အသီတဖၣ်အနီၣ်ဂံၢ်လၢအအါန့ၢ်ဘျးစဲအသးဒီးဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ဟံၣ်ဖိထီၣ်ထီၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤမ့ၢ်အတဲဘၣ်ပုၤဒီးတၢ်မနုၤလဲၣ်. တၢ်အံၤအိၣ်ဖျါဝဲဒၣ်လၢပုၤအိးစၢ်တြၢ်လၢဖိတနီၤတဆိကမိၣ်ဝဲဒၣ်လၢ COVID-19 ကဲတၢ်လီၤပျံၤလၢ,တုၤဒဲၣ်လဲၣ်လၢပုၤလၢအဝဲသ့ၣ်သ့ၣ်ညါဝဲဒၣ်တဖၣ်အကျါ-ဟံၣ်ယုၢ်အဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိ ယိဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



**Australian Government**  
**Department of Health**

ဒ် COVID-19 အတတ်ဖိန်ပံးတဖန်လီၤကဆုန်ဒီးပုၤအါဂၤန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ပျဲလၢကထံၣ်လိာ်အသးလၢဟံၣ်ဒီးတၢ်လီၤ တၢ်ကျဲအဒိဒ်သိးဟံၣ်ဒွဲတဖန်ဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အကျးတဖန်,ပုၤအီးစၢၣ်တြၢလယါဖိတနီၤယုထၢလၢအကရူလိာ် မှၢ်လိာ်အသးလၢတအိၣ်ဒီးနီၢ်ခိအတၢ်အိၣ်စီၤစုၤလၢအပူၤဖျဲးတခါဘၣ်န့ၢ်လီၤ.တၢ်အံၤဟံၣ်လီၤတၢ်လီၤပျဲလၢပုၤ ဂၤအဂီၢ်,လီၤဆီဒ်တၢ်ဟံၣ်ဖိပီဖိလၢအသးပုၤတဖန်လၢအဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးသ့ဒိဒ်ဒိကလဲာ်လၢကလီၤဆူလီၤပ လုၤလၢ COVID-19 အတၢ်မၤဘၣ်ဒိအပူၤ,တဘျီပီလၢပုၤတဝၢဒိတကဘျီအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

အယိဝံသးစူၤ,ဖဲန့ၢ်မၤကလဲၤထံၣ်တံၤသကိးတဖန်လၢတၢ်အိၣ်သကိးမ့တမ့ၢ်အိၣ်သကိးလၢတၢ်လီၤတၢ်ကျဲမ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤဂၤအဟံၣ်အခါ,မၤလီၤတၢ်လၢနမၤအီၤပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးခိဖျိတၢ်ပၤယာ်နီၢ်ခိအတၢ်အိၣ်စီၤစုၤလၢအဘၣ်ဘျီ ဘၣ်ဒါန့ၢ်တက့ၢ်.

ယဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်လၢနကနီၤဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤဒီးပုၤလၢအမ့ၢ်နဟံၣ်ဖိပီဖိ,တံၤသကိး,ဟံၣ်ခိၣ်ဟံၣ် ယၤတဖန်ဒီးနပုၤတဝၢဒီးပုၤလၢနမ့ၢ်ဝဲၤအပုၤယဲၤဘျးစဲအပူၤတဖန်န့ၢ်လီၤ.

ဘံးထီၣ်ယါပုၤဒီးန့ၢ်တၢ်ဆါအယာ်အနီၢ်ဂံၢ်အါထီၣ်သတူၢ်ကလဲာ်တဲဘၣ်စ့ၢ်ကီးပုၤလၢပကဘၣ်မၤတၢ်ဆူညါလၢတၢ် ကဒီးန့ၢ်တၢ်ကစီၣ်အခိၣ်သ့ၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်ကမၤဝဲဒ်နီၢ်ခိအတၢ်အိၣ်စီၤစုၤဒီးတၢ်ကဆဲကဆီအလုၢ်အလၢလၢအဂ့ၢ် ဒီးထူးန့ၢ် COVIDSafe အဲးဖဲ,လၢပုၤတဝၢတဖန်လၢအဲးကလံးကျိၣ်တမ့ၢ်ဝဲဒ်ကျိၣ်အခိၣ်ထံးတကျိၣ် လၢအဝဲသ့ၣ် ကတိၤမ့တမ့ၢ်ဖဲဝဲဒ်န့ၢ်လီၤ.

တၢ်ထဲးဂံၢ်ထဲးဘါမၤတ့ၢ်လံတၢ်လၢတၢ်ကမၤလီၤတၢ်ပလုၢ်လၢထူသနူအါမံၤအပုၤတဝၢတဖန်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဒီးတၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခံကတၢ်ဖဲ COVID-19 တၢ်ဆါသတြိာ်အံၤကုၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်အခါန့ၢ်လီၤ.

အဒိန့ၢ်,တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအခိၣ်သ့ၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၣ်နီၢ်တဂၤစုၢ်စုၢ်,ဟံၣ်ဖိပီဖိတဖန်ဒီးမုၢ်ဝဲၤတဖန်န့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကျိး ထံလံအီၤဆူကျိၣ် ၆၃ ကျိၣ်အပူၤန့ၢ်လီၤ.

စးထီၣ်လၢတၢ်ရၢလီၤအီၤန့ၢ် COVID-19 Information in your language (COVID-19တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနကစၢ် အကျိၣ်) အပုၤယဲၤဘျးစဲအံၤဘၣ်တၢ်ကွၢ်လံလၢပုၤတဂၤစုၢ်စုၢ် 900,000 န့ၢ်လီၤ.

Commonwealth Department of Home Affairs (ခီမိဝဲးသံဝဲၤကျိၤလၢထံလိာ်ကီၢ်ပူၤဂ့ၢ်ဝီ)ခီဖျိအပုၤတဝၢတၢ်ဆဲး ကျိးဆဲးကျါအပဒိၣ်တဖန်,မၤတ့ၢ်လံတၢ်ဆဲးကျိးဒီးလုၢ်လၢထူသနူအါမံၤအပုၤတဝၢအကရူၢ်တဖန်အါန့ၢ်အဘျီ 4300 ဘျီလၢထံကီၢ်ဒိတဘျီအပတီၢ်စးထီၣ်လၢတၢ်ဆါသတြိာ်စးထီၣ်ဝဲဒ်န့ၢ်လီၤ.



**Australian Government**  
**Department of Health**

တၢ်လၢအတလၢအခါးန့ၣ်,ဆဲးဆဲးဖိလီၤ,ပှၤတနီၤန့ၣ်ဘၣ်တဘၣ်ကဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဃးအတၢ်မၤကွၢ်အသးလၢ COVID-19 ဖဲအလီၢ်တအိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ကဘၣ်ဘၣ်ယိၣ်တၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. အဃိပျဲယတဲလီၤတၢ်ပှၤကမျၢၢ်တဖၣ် လၢအသးလၢတၢ်ဂ့ၢ်စ့ၤကိၢ်မံၤ-တၢ်မၤန့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်သးလၢအိးစၢ်တြၢလယါအပဒိၣ်ဟ့ၣ်စ့ဆီၣ်ထွဲ GP တီခိၣ်ရိၣ်မဲ တၢ်ကသါထီၣ်ကသါလီၤအတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိန့ၣ်လ့ၤတက့ၤပူၤဖျဲးဝဲဒၣ်ဒီးနတလိၣ်ဘၣ် Medicare အကးဘၣ်.

တၢ်ကမၤန့ၢ်ကွၢ် COVID-19 န့ၣ်အိၣ်တွၢ်ဒီးဖးယံၤလီၤဒီးတၢ်ဆါကတီၢ်အခဲအံၤန့ၣ်တဂ့ၤဝဲဒၣ်လၢပအိၣ် မ့အိၣ် ဂဲဒီးပသးအသိး,တအိၣ်ဒီးတၢ်ပလီၢ်ပဒိန့ၣ်ပအိၣ်တသ့ဘၣ်.ဝံသးစူၤမၤဘၣ်နီၢ်ခိၣ်အတၢ်အိၣ်စီၤစ့ၤဒီးတၢ်ကဆဲးက ဆီအလုၢ်အလၢလၢအဂ့ၤဆူညါတက့ၢ်. ဒီးဝံသးစူၤအိၣ်ဘၣ်လၢဟံၣ်ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်တမ့ၢ်တလၢအခါန့ၣ်တက့ၢ်.

အိးစၢ်တြၢလယါပဒိၣ်သရၣ်သမါကွၢ်ပှၤဆါဒီးပှၤကွၢ်ဟ့းအပဒိၣ်ခိၣ်ကျၢၢ် **Alison McMillan**